

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 100 (850) ♦ Вівторок, 31 травня 1994 року ♦ Ціна договірної



**І** НАКШЕ і не назвати інтерес, який виявили кияни до вже традиційного свята — Дня міста. Тисячі жителів і гостей столиці України в суботу і неділю прийшли на Хрещатик, майдан Незалежності, парки над Дніпром. Та, безумовно, всі рекорди побив Андріївський узвіз, де й яблуку ніде було впасти. Якщо на головних магістралях і площах міста в основному можна було «насититися» духовно, то на Андріївському уз-

## ОСВІДЧЕННЯ В КОХАННІ

возі вирував ярмарок з розвагами, забавами, карнавалами.

Підприємливі люди подбали про те, щоб гостям тут було і що купити, і чим поласувати, і над чим посміятися. Давно вже не зустрічала в один день стількох знайомих, як на Андріївському узвозі. Побачилася з друзями, з якими вже років зо два спілку-

ємося тільки по телефону — все ніколи. А знайомих облич скільки: депутати колишні і нинішні, політики, артисти, письменники, журналісти! Усі, мабуть, прийшли за натхненням. Але ж і на гарне пиво та вареники, паштики, млинці, а дітвори з нагоди такого свята перепало по «Снікерсу» чи «Баунті», якщо батькам по кише-

ні, або ж по морозиву, якого цього разу, здається, було вдосталь.

На славу потрудилися заклади громадського харчування — такого вибору найдків і напоїв уже давньовік не бачила. Ціоправда, ціни... Але ж свято, то можна собі й дозволити.

У суботу на Андріївському узвозі побував Президент України Леонід Кравчук, помітувався виробами народних майстрів, поспілкувався з людьми.

(Закінчення на 4-й стор.)

**Сорок сім народних депутатів пропонують якнайшвидше внести до порядку денного питання соціального захисту населення**

Група народних депутатів, зокрема, профспілоків працівників та інші (всього 47), звернувшись до Голови Верховної Ради О.Мороза з пропозицією включити до розгляду сесії як першочергові питання заїм Кабінету міністрів про виконання постанов Верховної Ради від 17 і 23 грудня 1993 р. щодо стабілізації соціально-економічного становища в Україні; доповіді Президента про становище в країні та забезпечення державою соціальних гарантій і прав грома-

дян; пропозицій уряду щодо напрямів реформування національної економіки, її ефективної структурної перебудови в інтересах держави і громадян.

У зверненні народних депутатів наголошується на найшвидшому розгляді законопроектів «Про оплату праці», «Про межу малозабезпеченості», «Про профспілки». Проекти названих законів підготовлено.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Продиктовано в номер

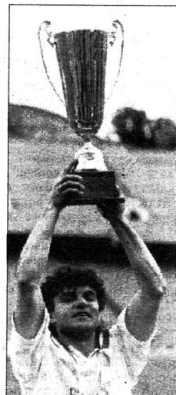
— Не брати близько до серця настрої людей може лише той, хто надлений якимись нелюдськими параметрами. Ім'я паче, що ці настрої не що інше, як крик душі, — зазначив в інтерв'ю «Голосіві України» Іван Плющ. — Необхідно лише, щоб кожен розумів причини таких настроїв. Перша з них — економічна, друга — відсутність державної ідеології, яка б донесла народові сутність цих причин. Як раніше ми казали, «вскрити гістоологіческие корні». Цього сьогодні не робиться. Одним це неважливо, інші — не хочуть. Якщо боїться настроїв людей, ми й далі будемо загнати проблему глибину.

дату на добавлену вартість на м'ясо і молоко, цільові кредитні лінії і субсидії, обов'язковий аванс для заготовчих на підтвердження виробництва, які прийматимуть зерно та насіння за держконтрактом у розмірі не менше 7 трильйонів карбованців, тощо.

На колегії, яка відбулася у міністерстві наприкінці минулого тижня, Ю.Карасик застеріг: «Не вірте чуткам, будімо на хід подій справляв вплив агтарне лобі у парламенті».

### Вшанування гетьмана

У Ватутині урочисто відзначають 350-річчя ювілей гетьмана Івана Мазепи. У заходах з цієї нагоди взяли участь народні депутати України, провідні історики, а також тисячі гостей з усього світу. Учасників свята привітав телеграмою перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко. Колишню гетьманську столицю відвідали Надзвичайний й Повноважний Посли ФРН та Франції в Україні Александер Арно та Мішель-Пієсск. Заступник Патріарха Київського і Всєї Русі-України митрополит Філарет відслужив панахиду біля пагорба-пам'ятника жертвам царського погрому в 1708 році.



Футболісти одеського «Чорноморця» маршували в своїй історії завоювання Кубка України. З почесним призом в руках — Тімерлан Гусейнов. Подорож про матч «Чорноморця» з «Таврією» читайте на 4-й стор.

### У взаємних інтересах

До Києва з офіційним візитом прибав Президент Турецької Республіки С.Демірель. Учора високого гостя прийняв Президент України Л.Кравчук. Під час бесіди обговорювалися питання, які становлять взаємний інтерес. Президент Турецької Республіки поклав вінок на могилу Невідомого солдата. Увечері у Маріївському палаці Л.Кравчук та С.Демірель підписали українсько-турецькі документи. Того ж дня відбулися переговори між міністрами закордонних справ України та Туреччини.

### Запоріжжя: зустрічі з Іваном Плющем

Щедрою на зустрічі — з працівниками полів і ферм (на Новомиколаївському конезаводі), робітниками (в мартенівському цеху металургійного комбінату «Запоріжсталь»), жителями обласного центру (на критому ринку та в крамничній облопоживспілки), медиками (в обласному центрі екстремальної медицини і швидкої допомоги) — була програма дводенного перебування у Запорізькій області народного депутата України, кандидата у Президенти України Івана Плюща.

### Аграрії прагнуть пом'якшити «правила гри»

На найближчому засіданні Кабінету міністрів, цілком ймовірно, буде розглянуто комплекс нагальних заходів щодо подолання платіжної кризи в сільському господарстві. За словами міністра сільського господарства і продовольства Ю.Карасика, ці заходи передбачаються також у відповідному проекті Указу Президента України, що його Л.Кравчук незабаром підпише. Йдеться про нові джерела фінансування агросектора, скасування по-

Продиктовано в номер

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про День журналіста

На підтримку ініціативи делегатів І Всеукраїнського з'їзду редакторів газет і журналістів постановляють:

Установити в Україні професійне свято працівників засобів масової інформації — День журналіста, яке відзначається щорічно 6 червня у день прийняття Спільних журналістських Уставів 1992 року до Міжнародної федерації журналістів.

Президент України Л.КРАВЧУК

м.Київ

25 травня 1994 року

## Всесвітній банк зацікавлений в інвестиціях під проекти в українську економіку

Питанням, чов'язаним з інвестуванням в українську економіку заходів капіталу, була присвячена зустріч Голови Верховної Ради України Олександра Мороза з головою регіонального представництва Всесвітнього банку Даніелем Кауфманом на його прохання.

Як відомо, банк об'єднує 180 країн і щороку розробляє понад 100 проектів у сфері приватизації, реформи підприємств і розвитку приватного сектору. Україну було прийнято до цієї організації 1992 року.

Голова регіонального представництва Всесвітнього банку ознайомив Олександра Мороза зі своєю діяльністю в Україні. Як повідомив Даніель Кауфман, Всесвітній банк уже тепер може надавати Україні щороку 1 мільярд доларів, але для цього українська сторона повинна прийняти рішення щодо юридичного захисту іноземних інвестицій. Голова Верховної Ради і представник Всесвітнього банку обмінялися думками щодо стану української економіки, можливих проектів.

За словами Олександра Мороза, нині завершується розробка програми стабілізації економіки України, яка має назву «Труда», за участю кваліфікованих спеціалістів, яких досі не залучали до подібних проектів. Великі надії покладено на постпункт комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи, до складу якої увійшли бізнесмени, спеціалісти у сфері ринкових відносин.

## Чутки про закриття ЧАЕС дещо перебільшені

Головна мета поїздки Президента України, виконуючого обов'язки прем'єра та членів уряду до Славутича минулої п'ятниці була заспокоїти людей. Дискусії останнім часом про можливе закриття ЧАЕС, підірвані чутками про те, що нібито МАГАТЕ також зробило висновки про доцільність закриття станції, призвели до того, що люди, які тут працюють, захвилювалися. Частина з обслуговуючого персоналу звільнилася, жителі навколишніх населених пунктів, зайнятих яких заважає діяльність станції, збиралися в інших містах. Ніхто не збирається закривати станцію без серйозного обґрунтування такої потреби і ретельного вивчення всіх аргументів за і проти — пообіцяв представникам трудового колективу ЧАЕС Президент України. Він побував у Славутичі на центральному щиті управління, пункті управління першим блоком. Люди зустріли Леоніда Кравчука доброзичливо і, схоже, повірили йому.

## До офіційного візиту в Україну

Як ми вже повідомляли на першій сторінці, в Україні з офіційним візитом перебуває Його Високочайність Президент Турецької Республіки Пан Сулейман Демірель.

С.Демірель народився у 1924 році в с.Славак, провінція Іспарта, Туреччина. Закінчив в 1949 році інженерно-будівельний факультет Стамбульського технічного університету, у 1954—1960 роках був генеральним директором Державного управління водного господарства Туреччини. З 1960 року по 1964 рік викладав у Середньому технічному університеті Ізміра і засновник партії справедливості (ПС). З січня 1963 року — заступник, а з жовтня 1964 року — Генеральний голова ПС. У 1965 — 1980 роках неодноразово очолював уряд. 12 вересня 1980 року в результаті військового путчу був зміщений з посади прем'єр-міністра. Повернувшись до активної політичної діяльності після референдуму 6 вересня 1987 року, був обраний Генеральним головою праворіліберальної Партії національного шляху у листопаді 1987 року. Після загальної виборчої у вересні 1991 року був знову обраний прем'єр-міністром. З 31 травня 1993 року став дев'ятим президентом Турецької Республіки.

Володіє англійською мовою і є автором численних книг, статей та есе з питань політики.

## Сорок сім народних депутатів пропонують якнайшвидше внести до порядку денного питання соціального захисту населення

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)

Слід урахувати, наголошує депутати, що Верховна Рада попереднього скликання двічі приймала рішення (у 1992 і 1993 роках) і доручала уряд розробити і подати на її розгляд проект закону «Про оплату праці». Проект Закону «Про межу малообезпеченості» уряд має подати до парламенту ще і січня цього року. Проект Закону «Про профспілки» було розглянуто у першому читанні ще у жовтні 1992 року.

Народні депутати вимагають віновити чинність зупинених Декретами Кабінету міністрів Законів «Про індекса-

цію грошових доходів населення», «Про підприємства в Україні», повернутися до оподаткування підприємств з прибутку та встановити неоподаткований мінімум доходів громадян на рівні офіційно визначеної межі малообезпеченості, остаточно розв'язати проблему компенсації населенню втрат від знецінення вкладів у Ощадбанк, установ-в Укрдержстраху та по товарних облігаціях.

(У наступному номері «Голосу України» читайте добірку матеріалів, де порушені проблеми життєвого рівня населення, зокрема тимової ваги зарплати у соціальності продукції).

## Інтер'ю в кулуарах

Народні депутати України відвідати на запитання:

1. Як ви оцінюєте роботу нової Верховної Ради України?
2. Ваші прогнози щодо вибору прем'єр-міністра?

Борис ОЛІШНИК, фракція комуністів України: 1. Шість до болізна знайоме вгадується у запі. Так, можна ще парламент силовим методом оголосити професійним, але якщо в ньому працюють непрофесіонали, то і парламент та й Верховної Ради, які і всі інші вибори, були нам накинени, щоб створити вакуум влади, в чому зацікавлені силові поля, що перебувають за межами нашої благословенної України.

2. Хто стане прем'єром — не може сказати. Не тому, що уникаю відповіді, — треба вогни. Може, дивитися не тільки на тих людей, керівників партій, а й на місця. У цій дослідницький період зуміє зберігати в своєму ретельно стабільну ситуацію, принаймні не загнати вниз, як це пішло в інших. Звісно, поди-

## У Верховній Раді України

итися і тут. І що ми не на фракціях це вирішували, а передусім брати до уваги компетентність тої чи тої кандидатури.

Ну, може, декому не сподобався спектр колоритів претендентів, але якщо переступити межу через політичні амбіції, претендентом заклика держава, то ми зобов'язані на оптимально поставити став прем'єра. Але і він повинен мати право формувати свою команду.

Василь КОСТИЦЬКИЙ, група «Реформи»: 1. Старт був неспокійний. А потім почали збуватися прогнози, у тому числі й мої, про поляризацію політичних сил, яка в цьому парламенті найбільш, ніж у попередньому. Лінії сил вже мають тріх своїх представників у керівництві Верховною Радою. Дали вони намагаються змінити ключові позиції і в комісії. А в умовах, коли до керівництва приходять з недостатньою професійною підготовкою, зростає роль апарату, який може працювати по-різному: під умилем керівництвом виконувати функції, які належить, в іншому випадку — може уперти владу. До чого це призводить, ми вже знаємо.

2. Оскільки лівий блок бере на себе всю відповідальність за ситуацію в державі, то вже

очевидно претендувати на те, щоб посаду прем'єра зайняв його представник. Хоча особисто я у добір на цю посаду виходив би з політико-професійних заходів.

Олександр СКІПІЛЬСЬКИЙ, група «Державність»:

1. Політичні іри, нечесні прийоми не сприяють конструктивній роботі Верховної Ради. Ведучи політичні дебати, депутати забувають, що народ чекає від них передусім рішень, а в економіці, поліпшення життя. Дехто забуває також, що ми проголосили деполітизацію армії, служби безпеки, інших силових структур, і знову починає іри навколо них. Тому я вважаю, що глава державної влади повинен звернути увагу депутатів на те, щоб під час виборів тодішньої комісії, які займатимуться армією, законністю, економікою і фінансами, ми виходили з професійної підготовки кандидатів на ці посади, а не з політичної кон'юнктури.

2. Щодо прем'єра, то я вважаю, що це залежатиме передусім від Президента України.

Депутатів запитували Василь ТУГІЛІЙ і Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ



## Народний депутат України Валерій ЄВДОКИМОВ:

## «Народ вірить нам, а ми не віримо одне одному»

Народ України покладає особливу надію на своїх нових обранців, на кардинальні зміни щодо реалізації законодавства країни, бачачи в цьому можливість не лише

зупинити спад виробництва, а й забезпечити його відновлення, захистити права людини, полігати скрутені матеріальні становище громадян.

Одному. Через відсутність Конституційного суду ці негативні моменти поглиблюються. У цьому зв'язку діяльність вищих державних органів втрачає свою ефективність, завдаючи непоправної шкоди державі та інтересам нашого суспільства. Вихід один: негайно вносити відповідні поправки і приймати нову Конституцію. Діяти рішуче, сміливо, не оглядаючись назад, не посилаючись на процес Аурі і регламенти.

Ми ж бо опинилися в пекантній ситуації. Народ вірить нам, а ми не віримо одне одному. Деякі депутати вважають, що окремі групи намагаються обдурияти одну одну. Насправді висловлюються всі. Від мікрофону, суперечки через дрібниці, підозри на адресу фракцій створюють ситуацію, якої не повинно бути. Це суперечить нашим загальним цілям. Отже закликаю всіх депутатів миру й злагоді, конструктивизму, щоб реалізувати наших програм.

Постановою Верховної Ради створено робочу групу з 15 депутатів для розроблення проекту доповнень і змін до Конституції України, куди вносяться пропозиції всіх депутатських груп і фракцій. Ми сподіваємося, що її активна робота сприятиме швидшому прийняттю рішень щодо структури парламенту.

У багатьох країнах світу поєднані дії комітетів і парламенту. Структура комітетів дає вагомості, значущості, дає можливість структурувати комітет за різними схемами, що утруднює такий процес у комісії, які, як правило, функціонують на тимчасовій основі. Дад Україну такий варіант? Можливо і треба використовувати. Та поки що депутати вирішують інакше — не вносити змін до Конституції України і повернутися до створення комісії. Усе це ускладнює процес структурування парламенту.

У палях суперечках депутатів з'явився понад 70 назв майбутніх комітетів (комісій). І, повірте, з кожним із них хочеться погодитися. Але неможливо задовольнити всіх стосовно назв. Важливо дати основний напрям характеру діяльності комітетів, і надалі підкомітетами регулювати всі потрібні пропозиції депутатів. Усі таку назву народного господарства важливо і потрібні, та не можна зазначити, що Верховна Рада — законодавчий, а не виконавчий орган і має лише законодавчі й контрольні функції. Тому не так важлива назва комітету, як фактично, існує об'єкт і зміна правдою в ньому.

У правовій демократичній державі, якою ми хочемо бачити незалежну Україну, має бути надійна і струнка державна система, здатна негайно реагувати на будь-який факт порушення Конституції. Такою системою є Конституційний суд. Його треба створити негайно. Саме він визначить вирішальну думку щодо проблем підлягає, виборів, кримінального, конституційного, цивільного та інших найважливіших питань. Зовнішній зв'язок Конституційного суду з національною владою на стан конституційної законності, на всю державно-правову систему країни.

Дуже важливим і гострим питанням є законодавче закріплення правового статусу Верховної Ради України. Стосуючись законодавчого органу зі структурою виконавчої і судової влади терміново вимагають створення надійних юридичних механізмів конституційного рівня. На особливу увагу заслуговує в цьому аспекті питання про контроль, який об'єднані би у процесі одержання інформації і контролю. Досвід попередньої Верховної Ради України свідчить, що найслабкішим місцем у її роботі був парламентський контроль за діяльністю і застосуванням законів органами виконавчої влади на всіх рівнях. Отже со-

годині величезні потреби створення спеціального комітету з контролю, який до того ж матиме виконавчу функцію. В парламенті багатьох країн світу такі комітети діють досить продуктивно.

Перші дні роботи парламенту показали, що депутат намагається прийняти простого рішення має володіти глибокими знаннями в сферах економіки і права, науки й культури та багатьох інших. Спеціальна література щоденно поповнює особисті бібліотеки депутатів. Але кат? Чітко не вистачає часу. Не можна все почитати, не кажучи про те, що треба відповідати на листи виборців, а за багатьма з них уживати конкретних заходів. Для всього цього потрібні відповідні умови роботи. Багато хто з депутатів через скромність не порушує роки, що питання матеріального забезпечення. Та не можна брехати самим собі і людям. Не може сім'я депутата, який працює на професійній основі, живе в готелі, прожити на депутатську зарплату — 1 млн. 300 тис. карбованців — 1 млн. 300 тис. карбованців. Не можна не почитати й професійно виконувати свої обов'язки, не маючи окремого офісу і мінімального допоміжного технічного апарату. Не повинен депутат, котрий розв'язує найважливіші проблеми країни, залежати від когось матеріально, залежати від того, чи добре він знає про це. Не сади грати на почуттях людей, викликаючи з цього приводу симпатію чи антипатію. Мова не йде про особливі привілеї депутатів. Депутатський бюджет має бути таким, яким він має бути, а не таким, яким його хотів хотіти би бачити.

Наша держава у змозі утримувати свій депутатський корпус не гірше, як у будь-якій цивілізованій країні, але за однієї важливої умови. Народ утримує не армію, а професіоналів, людей, здатних навести порядок у країні, в короткі строки підвищити життєвий рівень людей, захистити конституційні права своїх громадян.



## РЕЗОНАНС

## Експорт — не гра «в Чапаєва»

Уявімо, що сьогодні постанову уряду «Про перелік товарів, експорт та імпорту яких підлягає квотуванню і ліцензуванню у 1994 році» відновлено, а нову систему зовнішньої економічної діяльності, на введенні якої наполягає Валерій Кравченко («ГУ» від 18 січня), відмінено. Що ж нас чекає?

Згадана постанова особливо боляче вдарила по Луганщині. Основні види експортної продукції у нас — метал, аміак, азотні добрива. Всі вони прагнуть до спрощення. Виходить, невеликі підприємства, кооперативи, комерційні структури, торгові об'єкти, наприклад, металопрокати на гостро необхідні нафтопродукти, зробити цього не зможуть. Ліцензійна володінність лише спелекспортери, підприємства та організації, котрим тактич привів делегату Кабінету міністрів України. Отже, залишилося без бензину. Нафтопродукти, використовувалися областю торік, сьогодні потрапили до нас саме через ті структури, що їх збираються відправити у відставку.

Навіть з цього прикладу зрозуміло, що стаття Валерія Кравченка виявляється актуальною. Вона вимагає докладного вивчення та аналізу ситуації.

Вбудувати власну зовнішню політичну діяльність Україна має іншак, ніж нині. Але зміни треба запроваджувати виважено, продумано.

Багато що в статті радника Президента викликає в мене сумніви. Пропонується, приміром, щоб експортери, посередники організації здійснювали експорт без кількісних обмежень. Гравці на ринку внутрішніх і зовнішніх цін, хтось може домогтися величезних прибутків. Для себе — не для держави. Державі тільки втрачати свої національні багатства, все з неї вивозитимуть за безцінь. Тому регулювання експорту — як тарифне, так і не тарифне — має бути за прикладом всіх інших країн світу.

Дозвіл на експорт — усім суб'єктам господарської діяльності за категоричної умови попередньої оплати податків державі. Так було б, звичайно, легше і простіше. Але чи реальний пропонується варіант за нинішніх умов глибокої економічної та фінансової кризи? Наприклад, ціна металу Алуєвського металургійного комбінату вже сягає 7 мільйонів карбованців за тону. Експортатори слід купити метал, сплатити транспортні витрати до порту, а тут ще й попередній податок. Кому під силу вкласти ті величезні кошти, коли більшість наших підприємств і організацій не має за що купити нафтопродукти? Попередня сплата податку неминуче підвищить ціну продукції, а вона й так досягла межі. До того ж наш

метал на Заході великого попиту не має.

Можливо постати і така ризикова ситуація: експортер попередньо сплатив податок, а намічена операція зривається. Таке можливе. Внесени до державного бюджету гроші заморозять, і спробуй-но їх звідти вилучити.

Вимога до експортера щодо надання банківської гарантії іноземного партнера про обов'язкову попередню сплату податків також призведе до небажаного підвищення ціни на продукти: за одержання такої гарантії теж треба платити.

Ситуація — як у грі «в Чапаєва». Пам'ятаєте? Коли дві шахи вибивають ту, що між ними. Шапка, яка прийшла удар, вилітає за дошку. Ці програти. Експортер, на якого тиснуть грошовими поборами держава з одного боку, а вимушене підвищення ціни — з другого, теж може опинитися у програві. А це не в державних інтересах.

Щодо системи контролю за експортом продукції, ліцензуванням товарів, то, на мою думку, треба створити єдину комп'ютерну систему. Виділіть Міністерство економіки квоту. Міністерство зовнішніх зв'язків виділо ліцензую, оформлено міні документи — вся ця інформація за комп'ютерними каналами хай надходить до однієї організації, наприклад, до відповідного відділу податкової інспекції чи до нової, спеціально створеної служби. І все буде ясно: хто, коли, які документи одержав, коли вантаж перетнув кордон, коли валюта надійшла експортером.

А поки що в цьому цілковито безладді. Наприклад, Міністерство зовнішніх зв'язків може не знати, що якийсь підприємство одержало ліцензію і вивезло за кордон продукцію. Постійного контролю за валютною у такому разі Національний банк не здійснює, він провадить його лише в тому разі, коли на це дасть розпорядження Кабінет міністрів республіки.

Треба спростити видання ліцензії, але контроль за експортом продукції, надходженням валютної виручки посилювати. Торік МЗС виділо ліцензії, що після експортної операції перед ними не віддавалися, за наступну ліцензію не міг розрахувати. Але той, хто ось так провинився, міг вільно купити ліцензію на торгах. Прощайся, держава, зі своїми багатствами і на валюту не розраховуй.

Україна повинна зробити все для розвитку власних зовнішніх зв'язків, інтеграції до системи міжнародного поділу праці. І не треба їй не можна з цим зволікати.

Василь ШУЙСЬКИЙ, начальник управління зовнішньоекономічних зв'язків Луганської держадміністрації.

# КРАЩЕ БУТИ СИРОТОЮ, ніж мати за «батьків» Укоопспілку, — вирішило споживче товариство

Беззаконо, звичайно, річ страшна. Але ще страшніше, коли воно чиниться іменем закону. У цьому не раз переконує нас колектив споживчого товариства Павлівського звірогосподарства, що на Івано-Франківщині. Уже другий рік 500 його трудівників тримають виснажливий круговий оборот проти чинників обласно-жупанських та Укоопспілки. Робити це ціною дорожнього часу, що його закупівля марнувати на надбавку частки інтересу у різних інстанціях Івано-Франківська та Києва. Ой і несподівано майже сотня людей з Павлівки стояла з плакатами і транспарантами під Укоопспілкою, а потім направили Верховної Ради України. Ні, вони на відміну від деяких підлеглих не вимагають незароблених благ чи додаткових копій, а лише одного — дайте можливість спокійно працювати, позбавте настійної опіки «батьків» з Укоопспілкою, які не проти приваляти те, що виробили частки інтересу у різних інстанціях Івано-Франківська та Києва. Ой і несподівано майже сотня людей з Павлівки стояла з плакатами і транспарантами під Укоопспілкою, а потім направили Верховної Ради України. Ні, вони на відміну від деяких підлеглих не вимагають незароблених благ чи додаткових копій, а лише одного — дайте можливість спокійно працювати, позбавте настійної опіки «батьків» з Укоопспілкою, які не проти приваляти те, що виробили частки інтересу у різних інстанціях Івано-Франківська та Києва. Ой і несподівано майже сотня людей з Павлівки стояла з плакатами і транспарантами під Укоопспілкою, а потім направили Верховної Ради України. Ні, вони на відміну від деяких підлеглих не вимагають незароблених благ чи додаткових копій, а лише одного — дайте можливість спокійно працювати, позбавте настійної опіки «батьків» з Укоопспілкою, які не проти приваляти те, що виробили частки інтересу у різних інстанціях Івано-Франківська та Києва.

У грудні позаминулого року працівники звірогосподарства зігнали із Законом України «Про споживчу кооперацію» створили офіційно зареєстроване споживче товариство. Зробили це не комусь на зло, а лише після того, як побачили, що обласножупанська неспроможна вивести підпорядковану галузь із кризи. Це засвідчила і колегія представників Президента в області, яка визнала роботу правління обласножупанської незадовільною. Однак керівники обласної організації, очевидно, забули навіть таку просту істину, яка стверджує, що коли не вмієш керувати, то хоч не заважай працювати своїм підлеглим, і розгортали бурхливу діяльність проти споживчого товариства, на фоні якого їх безпорадність вирізнялася особливо яскраво. Аж коли підпорядковані обласножупанській підприємства розвалювалися, а їх трудівники ставали безробітними, у споживчому товаристві напав — брали на роботу людей, забезпечували їм чи не найкращий у області соціальний захист, стали і високі доходи розширювати збуту. І хоча сама назва «звірогосподарство» досить часто асоціюється лише з вирощуванням звірів, у даному разі це далеко не так. Господарство багатогалузеве: окрім десятків тисяч курок, лисич, псід, нутрії, у нього є пасіка на 100 бджолоосіб, 14 ставків, більше як 50 корів, відгодівельна ферма на 150 биків щорічно, 100 гектарів орних земель, пілофама, великий столярний цех з випуску плакоблиз, заводи бетонний та з випуску ланцюжних розпилювачів з переробки молока, виготовлення ковбасної продукції, пошиття хутрових виробів та багато чого іншого. Незабаром плану-

ють ввести в дію другий в Україні завод з виготовлення спеціальної електрозварювальної сітки для пташників та звірівників. Сім років тому трудилися тут 138, а сьогодні 500 працівників. Багато-профільність виробництва дає можливість уміло маневрувати коштами й не лише виходити зі скрути, а й нарощувати потужності.

Одним словом, Олександр Турчак, який очолює господарство сім років тому, наче в воду дивлячись, коли на свій страх і ризик узівся разом з колективом розвивати інші виробництва. Молодий і енергійний, він уміє бачити і передбачити хід подій на багато років наперед. Колектив переконує нас у цьому і тепер беззаперечно вірить своєму керівникові, готовий за нього, як то кажуть, у вогонь і в воду. Керівництво правління обласножупанської теж бачить це і тому всі сили докладає, щоб спершу «з'їсти» керівника, а потім уже томики руками взяти й колектив. Ніяк не можуть зрозуміти Олександрові Турчакові самостійності. Ні, він не аналістик, напевно, хоче, щоб у державі було верховенство законів, а не квазізаконів тих, хто сидить «на горі». Вважає, що заробити має розпоряджатися колектив, а не ті, хто весь час паразитує на його праці. Що належить державі — треба віддати. Так і робить — торік споживче товариство сплатило 40 мільярдів різних податків. Це суми, напевне, вистачило б на утримання всіх нероб споживчої кооперації...

Завдяки чому високі доходи? Передусім це вина працювати ініціативно, економічно. Для чого, наприклад, закуповувати більше тисяч тонн риби і рибної м'яси по 75 центів за кілограм через українських посередників, коли їх можна купити за прямими угодами із зарубіжними партнерами вдвічі дешевше. Що і робить. Ну а мрія, висловлена вголос Олександром Турчаком, про створення асоціації звірівників України наразі як кістка в горлі чинників від споживчої кооперації. Аж коли господарство вивести з-під диктату Укоопспілки, вважає О. Турчак, зріс би інтерес до праці, вони могли б сторицю віддати Україні тим же податками, які платитимуть у державну казну.

Можна зрозуміти, звичайно, і керівників Укоопспілки та обласножупанських панів Бабенка й Балуха. Аж якщо вони дадуть «вільну» цьому споживчому товариству, то сторицю неспокійно передчасно виступить «заводський» керівник, який теж зрозуміє, що зривається з-під чинників диктату. А там, дивись-но, можна опинитися в ролі генералів без війська, або ще гірше — голіх королів. Тому і кинули все на придурення непокірних.

Розв'язку брем розпочала обласножупанська. Але побачивши, що професіоналізм керівника споживчого товариства та волю трудового колективу переборити їй не дає сили (замість того, щоб стати за стіл переговорів) звернулася за підтримкою до Укоопспілки. Керівництво останньої, доводчи це недогоду думкою, наприкінці минулого року зверну-

лося безпосередньо до Вишого арбітражного суду України з позовом на споживче товариство Павлівського звірогосподарства. Мовляв, павлівці хочуть пограбувати споживачів і привласнити чуже. Суддя прийняв позовну заяву і призначив її розгляд на 20 січня цього року. Однак за скаргою споживчого товариства арбітраж на колегію Вишого арбітражного суду ухвалу скасувала через порушення підвладності розгляду господарських справ у цьому разі лише обласножупанська. До речі, Комісія Верховної Ради України у питанні законодавства і законності не лише підтвердила правомірність цих дій. Ще й пояснила, що ніяких винятків не існує, а тлумачення статті 1 — у компетенції Верховної Ради України. Це ж підтвердила і президія Вишого арбітражного суду у своєму роз'ясненні від 25 лютого цього року.

Здавалось би, можна поставити крапку в цій історії. Та бач! Щось сталося з пам'яттю арбітражних судів і вони наприкінці квітня раптом приймають повторний позов, який дослівно повторює попередній. А далі події розгортаються наче в детективі. Заступник голови Вишого арбітражного суду на вимогу Укоопспілки накладає арешт на майно споживчого товариства. Добре хоч, що після повернення з відраження голови Вишого арбітражного суду це рішення скасували. Не відомо, чим розкошувався б суд за сотні мільярдів збитків, завданих звірогосподарству внаслідок такого м'яко кажучи, нерозумного рішення? І задала чого це було чинено? Щоб задовольнити самолюбство керівників Укоопспілки, які не можуть звикнути до того, що треба вчитися працювати, а не розподільного «корита» вже немає? До речі, цифри свідчать, що споживче товариство передало обласножупанській у вигляді різних відрахувань на 95 відсотків більше копій, ніж одержало на капітальне будівництво заводу. А за минулі роки з півдюжиною років взагалі не вказав їм «батьків» жодної копійки. Чим ж тоді власність береться відсуджувати Укоопспілку? Чи, може, це робиться в ім'я торгівельних законів? Сумніваюся, бо, зробивши виняток і прийнявши позов уряду, Вищий арбітражний суд України лише підтвердив чи то істину, що закон для нього, як димло... Чи можна тоді сподіватися, що протест громадян лотримуватимуться законні? А звинуватять впрішті про усьому Верховну Раду. Мовляв, «закони не діють»...

Василь ТУТІЛІК.

## У ТРИ ШІЙ ГНАТИ «ПЛАКАЛЬНИКІВ»

Президент України Леонід Кравчук недавно сказав: «... в Україні дуже багато економічних проблем. А це більше плакальників. У той же час є люди, які у важких умовах знаходять шляхи розв'язання цих проблем». Додамо: і таких людей з кожним днем стає більше. А плакальники скидають, викидають в людських душах звірину, і ... потихеньку крадуть. Але мова не про них.

Колектив акціонерного підприємства «Рівент» за два останні роки утримав збільшив випуск продукції. Завод став розвиватися кріпа після того, як був виключений робітниками. Оскільки основна продукція — промислові й побутові вентилятори — має обмеже-

ний ринок збуту, тут узялися за випуск товарів народного споживання. Роблять кухонні меблі, туристські набори автомобіля, укрита для автомобілів тощо. Колектив цього першого в області приватизованого підприємства за підсумками минулого року одержав солідні дивіденди.

У продовольчих магазинах Рівненщини є вдосталь гречаної крупи. А це тому, що один з підрозділів Радивільського соко-ового заводу став працювати у три зміни — за дві, як було раніше, з обсягом роботи вже не справлявся. До Радивілюва їдуть любители гречаної каші з сусідніх областей — Львівської, Волинської, Тернопільської: таку крупу, як тут, рідко де виготовляють.

Державне підприємство «Рівнебон» перейшло на випуск продукції з чистого лону — без хімічних і барвників добавок. Підприємство переорієнтовується, щоб мати змогу використовувати як довге, так і коротке алюмінієво. Запроваджується жорсткий режим економії в усьому. Важко, скрутно, але підприємство повністю тримається «на плаву».

Ожиди після тримісячної перерви цехи рівненського державного підприємства «Азот», колектив якого недавно об'єднався в організацію орендарів. «Газова атака» Росії вибила було рівненських хіміків з коаліції — припинили випуск аміачної селітри, азотної та адипінової кислот. Але основні труднощі, схоже, позадую: на поля знову йде ціна пожива.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

## Продиктовано в номер

## Замах на народного депутата України

З кульовими пораненнями доставлено вчора в нейрохірургічне відділення однієї з клінік Києва народного депутата України Володимира Бортника. Як повідомили кор. Укрінформу в прес-центрі Служби безпеки України, зараз йде розслідування за фактом замаху на голову правління концерну «Укргротехсервіс». Мотиви злочину поки що невідомі.

## Зійшли з дистанції

П'ять претендентів, що вирішили було боротися за «крісло» голови Одеської обласної Ради народних депутатів, достроково зійшли з дистанції, своєчасно не подавши до виборчого документи, необхідні для реєстрації їх як кандидатів у голови обрання. На фінішну пряму, отже, вийшли тільки двоє — нинішній голова обрання Руслан Боден і представник Президента України в області Владлен Ільїн. 26 червня виборчим належить вирішити, що з них очолить вищу владну структуру області.

## Яке крісло привабливіше?

На Волині спостерігається така закономірність: чим нижчий рівень Рад, тим менше кандидатів висунуто і зареєстровано. На один округ до міських Рад і міст обласного підпорядкування в середньому припадає по 3,3 кандидата, до районних Рад — по 1,8, до Рад міст районного підпорядкування, селищних і сільських Рад — по 1,2 кандидата в депутати. Кандидатами на посаду голови обрання виборча комісія зареєструвала трьох: нинішнього голову обласної Ради Б.Клименчука, представника Президента у Волинській області Ю.Ленартовича, заступника глави облдержадміністрації, начальника управління сільського господарства і продовольства В.Зарембу.

## Розв'язуються проблеми шахтарів

В Кабінеті Міністрів України під головуванням віце-прем'єра Віктора Б.Ісакчука відбулося засідання створеної розпорядженням Президента України Л.М.Кравчука Робочої комісії для підготовки пропозицій по стабілізації роботи вугільної промисловості України та розвитку шахтарських регіонів. За підсумками роботи прийнято рішення допрацювати підготовлені пропозиції з урахуванням висловлених зауважень і подати їх для розгляду на засіданні Президії Кабінету Міністрів.

## Проти хаосу в ефірі

Питання реалізації державної політики в галузі зв'язу і використання радіочастотного ресурсу обговорено на зустрічі віце-прем'єра міністра України Валерія Шмарова з представниками зацікавлених відомств на засіданні державної комісії з питань зв'язу і радіочастот. Відтепер порядок у вітчизняному ефірі наводимою урядом структурою зв'язу — управлінням з питань радіочастот. Його основні завдання, функції, кадровий склад відповідають програмі створення національної системи зв'язу, яка дасть змогу об'єднати інтереси як відомств, так і окремих громадян.

## Благодійна акція «Карбованець для Криму» черкаського товариства «Заповіт»

Уже надійшли перші грошові внески для кримських татар, які через півсторіччя після депортації повертаються на батьківщину. Їм передає свої 100 тисяч карбованців ветеран праці з Черкаси Йосип Маслюк. Кошти для представників кримськотатарського народу, репресованого комуністичним татарським режимом, можна пересилати на розрахунковий рахунок товариства «Заповіт» — 700945, МФО 354013 у Черкаській області дирекції Укрсвоцбанку з поштою «Карбованець для Криму».

## ОСВІДЧЕННЯ В КОХАННІ

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)



Головною ж сценою свята, яке організатори назвали «Знову цвітуть капшани», став майдан Незалежності. Тут 29 травня з 15 до 22 години виступали кращі творчі колективи Києва та України. Не тільки гостям, а й жителям міста пощастило: на імпровізованих сценах виступили Державна заслужена академічна капела «Думка», чоловічий квартет «Явір», Державний оркестр народних інструментів України, Державний заслужений академічний український народний хор імені Г.Верховця, духові оркестри — роти почесної варті Міністерства оборони України та Київський муницпальний.

Свято було багатим і на карнавали, і на версіажі, і на козаські забави. А в поведінку розпочалися нелегкі будні. Проте якщо ми спроможні серед лих отак щиро радіти святу, то, мабуть, оптимізм наш невичерпний.

Валентина ПИСАНСЬКА.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

## Переможний удар... воротаря

## Футболісти одеського «Чорноморця» вдруге заволоділи Кубком України!

«Чорноморець» (Одеса) — «Таврія» (Сімферополь), 5:3 (основний і додатковий час) — 0:0, пенальті — 5:3). Кубок України. Фінал. Одинадцятиметрові реалізували: Парфенов, Кулик, Корнієв, Телесенко, Суслов — в одеситів; Антохін, Волков, Опарін (не реалізував — Фурсов) — у сімферопольців.

«Чорноморець»: Суслов, Булінгін, Кулик, Смирняк, Жабченко (Яблонський, 73), Парфенов, Корнієв, Гусєнов, Еремєєв, Богатир (Пархачев, 31), Телесенко. Запасні: Немолук, Скіш, Романчук.

«Таврія»: Левчицький, Дем'яненко, Єсін, Головок, Волков, Кундичан, Опарін, Фурсов, Шейхаметов (Дзюбенко, 64, Шеметев, 116), Антохін, Алітбаєв. Запасні: Шпак, Устименко, П'ятенко, Росляков, Духовницький.

Судді: Татулян, Арановський (обидва — Київ), Тютюн (Фастів). Усі — ФІФА. 29 травня. Київ. Республіканський стадіон. 5000 глядачів (вміщує — 100169).

— Дивлюсь на майже порожній трибуні і сумно стає, — сказав наставник олімпійської збірної країни Володимир Мунтян. — Фінальний же матч Кубка! І от така байдажність киянських болельщиків...

Мабуть, виявляти причини ігнорування футбольних матчів у столиці держави справа з психології, економістів, інших фахівців. А от мені, як і Мунтяну, все ж важко зрозуміти, що відрізняє байдажність. Погода чудова, вихідний, вартість квитка сміховинна — 25 тисяч карбованців. Зустрічаються сильні команди. Чого же треба?..

Ну, а тепер кілька слів про сам матч. Як і личить विशалному, він був нервовим і, може, не таким видовищним, як бажалося.

Наставник дніпропетровського «Дніпра» і один з тренерів національної збірної Микола Павлов так прокоментував зустріч: «У першому таймі віддав би перевагу кримчанам. Вони були активнішими, діями гостріше. А от після перерви одеситам удалося зогратися. Запам'яталися чотири підкручені сильні удари здале-

ку Еремєєва. Один з них влучив у прекаданку, а в підсумку все ж — 0:0».

Отож, довелося арбітрові Сергію Татуляну, який, до речі, відомію провів матч, призначити до додаткових таймів по 15 хвилин. Усе могло вирішитися в першій додатковій половині, коли Пархачевич на великій швидкоствиснув сам на сам із воротарем сімферопольців. Але пробив виліт.

Зрештою довелося виконувати післяматчеві пенальті. І тут героєм став воротар одеситів Олег Суслов. Він узяв одинадцятиметровий, пробитий Фурсовим. А потім сам влучно пробив вирішальний удар.

Одразу ж після фінального свистка президент ФФУ Віктор Банников вручив почесний приз капітанові «Чорноморця» Андрію Телесенку. Шасливий переможець гуртом кинулися до трибун, щоб подякувати групі своїх болельщиків, які спеціально приїхали до столиці з Одеси.

Шасливим був, зрозуміло, і головний тренер переможців Віктор Прокопенко. Ось що він сказав вашому кореспонденту:

— Я й не чекав, що матч буде видовищним. Надто висока його ціна. Поразкою від «Шахтаря» вдома ми практично позбавили себе срібних медалей у чемпіонаті і місця в розіграші Кубка УЕФА. Отож, перемога в Кубку країни була нашою останньою надією на вихід до Єврокубка. Подібне пле-

кав, зрозуміло, і колектив «Таврії». Не сумнівався, що фінал буде гострим і напруженим. На жаль, стартові 30 хвилин мій підопічний просто провалявся, бо не вгамували хвилювання. Другий тайм, особливо перша його половина, був кращим. А взагалі, як на мене, це був матч до гола: хто перший забив би, той і переміг би...

— У той момент, коли ваш воротар Суслов, після відбитого ним пенальті, ще й сам реалізував одинадцятиметровий, причому, вирішальний, що вам хотілося зробити для нього?

— Розцілювати. Хоч перед фінальним двоємом ми не готували спеціально до пробиття пенальті. Чомусь гадали, що все вирішиться в ігровий час. Що ж, як бачите, ми дуже адало визначили п'ятірковий пенальті. А вирішальний довірили пробити психологічно найстабільнішому Олега Суслову.

Вам доведеться виступати в європейському Кубку кубків. Чого чекаєте від цього старту?

— Щоб добре стартувати, треба багато: посилити гру, докомплектувати двома-трьма гравцями, добре попрацювати під час міжсезоння, нарешті — щоб і жереб був до нас прихильним...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ. На знімку: фрагмент фінального матчу за Кубок України.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



## Львівська інтелігенція настроєна рішуче

Представники політичних партій, учени, митці, громадські діячі Львова провели «круглий стіл» «Консолідація національних сил у боротьбі за Українську державу» й прийняли звернення до Президента України Леоніда Кравчука з приводу ситуації в Криму. На думку учасників «круглого столу», тільки пряме президентське правління або навіть введення надзвичайного стану по всій території Кримського півострова може стати реальним кроком до громадського миру і спокою. Рішучих дій від Президента вимагають представники Національної академії наук, товариства «Львівська бесіда», Ліги творчих спілок, спілок письменників та художників, політичні лідери КНУН, СОВ, ХДПУ, УКРП та інших організацій.

## Із суддівських протоколів

**Футбол.** Чемпіонат країни. Вища ліга. 30 тур. «Шахтар» — «Динамо», 1:0. «Металіст» — «Верес», 2:1. 1500. Пушук, 43 (2:0), Книш, 65 (2:1), «Металург» — «Темп», 2:1. 3000. Саприкін, 2 (1:0), Т.Капанадзе, 41 (1:1), Саприкін, 55 (2:1). «Дніпро» — «Буковина», 4:2. 1000. Думченко, 15 (1:0), Думченко, 21 (2:0), Кожух, 38 (2:1), Коналов, 55 (3:1), Захаров, 59 (4:1), Таран, 73 (4:2). «Карпати» — «Волинь», 1:2. 5000. Богун, 20 (0:1), Волєнок, 37 (1:1), Богун, 45 (1:2). «Креміль» — «Зоря-МАІС», 4:1. 7000. Янковський, 10 (1:0), Коналовчук, 13 (2:0), Коналовчук, 14 (3:0), Гридюшко, 15 (3:1), Федьков, 88 (4:1). «Нива» (Тернопіль) — «Торпедо», 2:0. 8000. Мочулак, 48 (1:0), Гашкін, 49 (2:0). «Таврія» — «Нива» (Вінниця), 2:2. 1100. Надула, 20 (0:1), Шеметев, 33 (1:1), Шеметев, 41 (2:1), Гайдаржі, 77 (2:2). Матч «Чорноморець» — «Кривбас» грається 2 червня.

	Д	Н	П	М	О
Динамо	18	8	1	54	20 48
Шахтар	18	8	4	32	24 44
Чорноморець	16	8	5	41	21 40
Карпати	15	7	8	32	24 37
Дніпро	14	9	7	45	29 37
Іллія Тр	11	10	9	32	24 32
Верес	10	11	9	31	31 31
Таврія	10	10	10	37	31 30
Темп	10	8	12	31	31 28
Кривбас	10	8	11	21	23 28
Нива Бі	10	8	12	33	40 28
Волинь	8	11	11	25	27 27
Торпедо	8	9	13	22	32 25
Зоря-МАІС	9	6	13	22	29 24
Креміль	7	7	16	21	35 21
Металург	7	6	17	20	43 20
Металіст	6	8	16	20	52 20
Буковина	6	6	18	21	42 18

**Баскетбол.** Національний чемпіонат. «Лей-оф». Фінал. «Будівельник» (Київ) — «Київ-Баскет» — 95:76. «Київ-Баскет» — «Будівельник» — 93:105.



# «Близькість», що затягнулася

Головною подією в україно-російських відносинах минулого тижня, без сумніву, став черговий тур переговорів з проблем Чорноморського флоту. Не лише тому, що до російської столиці прибув виконавчий обов'язки прем'єр-міністра України Ю.Заявляється, і не тільки тому, що останні репортажі з кримського півострова в деяких газетах стали називати фронтою зведення.

Дуже багато людей сподівалося, що саме наприкінці травня в Москві буде остаточно поставлено крапку над «і» у розв'язанні проблем флоту. Можна погодитися з висловлюванням керівника російського уряду В.Чорномірдіна, що розв'язання цієї проблеми помітно знизить напруження на Кримському півострові і сприятиме поглибленню взаєморозуміння між Україною та Росією.

Протягом трьох днів керівники урядів і численні експерти, нагально «забарикадувавшись» на 5 поверсі відбудованого «Білого дому», намагалися відточити формулювання угоди, що мала стати останньою. Вдалося дізнатися, що українська делегація прибула з кількома конструктивними варіантами договору, свої пропозиції були й у російській сторони. Журналісти, які збиралися в холі 5 поверху, з нетерпінням чекали завершення роботи делегації. Раз по раз схоплювалися телеоператори, викликали софїти, побачивши в кінці коридора когось із членів делегації. Але ті обмежувалися лише короткими відповідями: мова йде, все йде нормально, — і знову йшли до залу засідань. Двері й далі залишалися зачиненими. Втім, кризні новини просочувалися деяка інформація. На кінець другого дня переговорів стало зрозуміло, що все вперлося в проблему інфраструктури флоту.

Тут потрібен короткий відступ. Під інфраструктурою кожен розуміє своє. Наприклад, чи є інфраструктурою залізниця, що веде до якогось морського ремонтного заводу? Або земля, на якій стоять житлові

будинки військових містечок? Або самі ці будинки?

З кораблями вирішили швидко — визначили, скільки кожній стороні відходити. А ось з інфраструктурою — складніше. Так само як і з базами, розташованими не тільки в Севастополі та Балаклаві, а й по всьому кримському узбережжю, на Дуні і в континентальних районах України.

Складалося відчуття, що розв'язка проблеми все-таки близько. Коли повідомили про фактичну невдачу переговорів, багато

## На зв'язку — Москва

хто із спостерігачів був україно-здивований. Вселяли надію, запроваджені керівника української делегації віце-прем'єра В. Шмарова та керівника російської делегації на переговорах з Україною Ю. Дубініна, які в один голос казали: сторонам удалося досягти точок збігнення, підписання угоди вже близько. При цьому відзначалося, що переговори йдуть конструктивно, в душі друзьки й добросусідства.

Та чекали все-таки іншого. Того договору, що його так і не підписали.

Чому ж так сталося? Без сумніву, існують сили, котрим вигідна напруженість не лише на Кримському півострові, а й взагалом в україно-російських відносинах. Особливо очевидно ця тенденція стала останніми днями. В міру наближення президентських виборів у нас, дедалі голосніше лунають у Росії голоси тих, кому явно не подобається українська незалежність, «освоєння» офіційного Києва з багатьох міжнародних і внутрішньополітичних проблем. Перший «залп» зробив голова Комітету у справах СНД Держдуми Росії К. Затулін, заявивши про необхідність «братського» об'єднання України з Росією. Шодалі, то більше. Ось уже й перші особи держави російської починають поводити наших керівників, як ті були в тій чи іншій ситуації. Хвилю невдоволення Україною активно підтри-

мує російська преса, раз по раз повідомляючи про танки, що прибули до Криму, про польові госпіталі, готові до приймання поранених на «кримському фронті», про десятки тисяч національних гвардійців, ось-ось готових узяти штурмом державні установи Сімферополя. Немає сумнівів, що кампанія що хтось уміло режисує і спрямовує. Тільки ось хто і заради чого?

Певно, лише безнадійний утопіст може припустити, що можливе відродження колишнього Союзу, що Україна може стати частиною якоїсь іншої держави. Швидше друге. Те, що у Затуліна на язичі, в інших — на умі. Таке відчуття, що якісь там невідомі і нам російські аналітики підточують своє керівництво до встановлення з нашою державою сателітних відносин. Тобто, прапори й гімни у нас будуть свої, а дії на внутрішньо- і зовнішньополітичній арені нам диктуватимуть інші.

Особливо «популярні» нині у російських політиків і засобів масової інформації наші «безвідповідальні», з московської точки зору, дії. Судячи з усього, це саме ті, хто виступає за незалежність і державність України. Багатом у Москві, складається враження, дуже хочеться вести розмову з іншими, служивими. Але де таких знайти? Мабуть, ті, хто сподівався на «хорошу» поведінку Києва, дуже сильно помилувалися, бо державність України стала вже реальністю, як і підтримка її з боку багатьох великих держав.

Виглядає, як і російським властям, адже неодноразово Борис Єльцин наголошував, мовляв, сильна Україна — це запорука сильної Росії.

З огляду на це залишається чекати, що обіцянку розв'язання проблеми Чорноморського флоту буде втілено (і дуже швидко) в статті конкретного міждержавного договору, який і підпишуть прем'єр-міністри. Безумовно, це прискорить розроблення другої широкомасштабної угоди — про дружбу і добросусідство між нашими державами.

г.Москва

Валентина ПОПОВА.

Продиктовано в номер

## У Гданську — українське консульство

Посол України в Польщі Г.Удовенко відвідав Гданськ на запрошення місцевого воєводи М.Плажинського. Під час розмов з керівництвом воєводства та містом обговорювали питання розвитку співробітництва одного з найбільш потужних центрів польської промисловості й суднобудівства з Україною в економічній, науковій і культурній галузях. Зокрема йшлося про розширення контактів між Гданським воєводством і Одещиною. Посол повідомив про відкриття генерального консульства України в цьому польському місті та представити генерального консула В.Блаженчука.

## Поспішати зайве

Проти поспішного приєднання Російської Федерації до групи семи найбільш розвинених країн світу висловився голова Східного комітету німецької економіки фон Амеронген. Прийняти Росію до членів «сімки» в принципі було б правильно, сказав він. Проте російське керівництво, на думку німецького економіста, мало б у власних інтересах зробити такий крок тільки тоді, коли в Москві краще до цього підготуються. Тут потрібна не похвальбище заради престижу, а ґрунтовна підготовка, щоб не опинитися у ролі слабого члена «вісімки» й об'єкту загальної турботи.

## Натяк урядові подати у відставку

Недовіру соціально-економічній і правовій політиці уряду висловив у спеціальній заяві Верховна Рада Казахстану. У ній Кабінет міністрів звинувачують у блокуванні ринкових економічних реформ, внаслідок чого країна опинилася у стані «економічного хаосу». Через таку політику уряду стала неможливою конструктивна взаємодія різних гілок влади, зазначено в документі. Парламентарі закликали до діалогу представників владних структур, лідерів громадських і політичних організацій для вироблення національної програми реформ і формування уряду, здатного виконати заплановане.

## Кров людська — мов водія

Позиційне затішання на фронті встановилося після трьох тижнів запеклих боїв у Йемені. Як повідомив керівництво Півдня, вірні Адену війська зупинили просування армії «північан» одразу на трьох напрямках. Водночас спікер Йеменського парламенту, що захищає інтереси «північан», шейх Абдалла Аль-Ахмар відкинув посередництво ООН у врегулюванні конфлікту. Він заявив, що Сана виступає за розширення саме військовими методами. Мета збереження єдності Йемену, вважає спікер парламенту, заслуговує на те, щоб пролити за неї кров.

## Перемога соціалістів

Угорська соціалістична партія (УСП), як і очікувалося, отримала переконливу перемогу у другому турі парламентських виборів. Вона має абсолютну більшість депутатських мандатів у вищому законодавчому органі Угорщини. УСП вже заявила, що готова сформувати новий уряд.

## Терористів чекає покарання

Наша газета повідомляла про захоплення терористами у районі Мінеральних Вод «карусю» з 30 пасажирами. Завдяки діям спеціальних підрозділів МВС Росії нападників вдалося знешкодити. Троє терористів захоплені. Заложники не постраждали. Встановлено особистості терористів, всі вони — жителі Чечні. Гроші і зброя, передані злочинцям під час переговорів, вилучені правоохоронними органами.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

Віген САРКІСЯН.

Єреван.

## Коротко

## Уряд врятовано

Болгарський парламент підтримав кабінет прем'єра Любена Берова: «за» проголосувало 125 депутатів, «проти» — 95. Соціалісти та рух болгарських турків останньої миті об'єдналися проти демократів, які наповняли на відставці Берова, і врятували уряд. Шоправда, прем'єр ще має запропонувати структурні та персональні зміни і, очевидно, знову зіткнеться з проблемами. У відставку подали віце-прем'єр Ілєнті Карабашев та міністр юстиції Петр Корнажев. Найімовірніше, що на їхнє місце соціалісти запропонують своїх людей. Кабінет Берова, якому не довіряють 70 відсотків опитуваних громадян, обіцяють покинути ще й міністри промисловості та оборони. «Мій обов'язок, — сказав Беров, — пришвартувати урядовий корабель до найближчого порту». Він натякнув на дострокові парламентські вибори у вересні-жовтні. Одне слово, уряд втримався, але урядова криза триває.

## Фотофакт

Цей знімок можна було зробити у багатьох великих містах більшості нових незалежних держав. За радянських часів теж був певний контингент людей, які існували з дрібною утилізацією — збирали пляшки, макулатуру, ганчір'я. У пострадянський період їхня кількість зростає за рахунок збіднілих пенсіонерів. Водночас зріс і обсяг їхньої роботи, та й об'єкти «полювання» дещо змінилися. Тепер утилізувати доводиться й все те, що залишається після бурхливої діяльності торгових центрів західних фірм в населених пунктах держав СНД, а також ларків домашніх негодів'я.

На знімку: ця пенсіонерка з Москви «обслуговує» один із магазинів відомої французької фірми «Крістіан Діор» в центрі російської столиці. Своїм «колегам» вона полюбає повторювати: «Якби не той «Крістос», то чи жила б сьогодні».

Фото із журналу «Шнігел».

## А як у них!

## Велике починається з малого

окремій будівлі, то що суму подвоюють. Для оцінки вартості діє спеціальний коефіцієнт, що диференціює підприємства за «географічним престижем». 20—40 доларів — це для об'єктів у прикордонних районах і зоні землетрусу. А в центрі столиці, для прикладу, сума чи підвищується до 140 чи 200 доларів за 1 квадратний метр, на 50 відсотків збільшується вартість приміщень більш як 5 метрів заввишки.

На думку представників державної комісії з приватизації і роздержавлення, процес полегшено тією обставиною, що 20 відсотків кожного з промислових підприємств (це не стосується малих об'єктів) безкоштовно передаватимуть трудовим колективам у власність. Ще якусь ча-

стину приватизуватимуть за ваучерами. Повідомляють, що їх буде введено в обіг на суму 30 відсотків від вартості об'єктів. Частину підприємства, що залишились, колектив може викупити протягом тривалого часу. Об'єкт може бути винесений на аукціон лише в тому разі, коли колектив відмовляється від свого першочергового права.

А приватизаційні сертифікати-ваучери отримають усі громадяни республіки. Найближчим часом будуть видані відповідні ваучери. Розподіляти ваучери почнуть у середині червня. Кажуть, що Бог створив людей різними, а ваучер їх зрівняв. Поживемо — побачимо.



У Вірменії дано старт приватизаційно-промисловій співпраці. Уряд розглядає список перших сорока «маленьких» об'єктів, що приватизуються. На початку року спільні підприємства і організації, а їх на цей рік передбачають приватизувати більш як 4 тисячі, затверджує парламент.

Природно, що багатьох цікавлять ціни — вартість об'єктів. Так, 1 квадратний метр приміщення, що займає частину будівлі, оцінюють сумою, еквівалентною 20 долларам США. Якщо ж об'єкт міститься в

**МАЛЕНЬКОГО** Мишка вчили: тільки погана дитина обманює дорослих. Хочеш бути хоршим — завжди кажи правду і чесно дивися у вічі. Мишко ставрався бути хоршим. Йому ніхто не сказав, що брехня дорослих куди жорстокіша за дитячі вигадки. Сам він у квітні 86-го був це надто малий для такого відкриття. А може, не тільки Мишко, а й мама з татом того не знали, інакше не пустили б шестирічного сина гратися у двір їхнього приятельського будинку наступного після аварії ранку. Не повезли б, як заспокоїли радіо радіо «на всякий випадок», дітей до бабусі — аж у... Гомельську область, саме в той район, де «всякий випадок» давнiо клепає косу для щедрого ужинок.

Брехня 86-го вже давно не є державною таємницею. Не тільки батьки, а й юний Михайло Брахнов тепер знає ціну «чесному» поглядю тих, хто з двох лх вибрав більше — ризикнув не кар'єрою, а дити-ми. Чужими, звичайно. Гіркий досвід підказав Миш-кові ще одну істину — дуже багато дорослих так і не зрозуміли: тільки погана людина обманює дітей. А може, просто не хочуть розуміти...

У Києві сорок дітей мають статус інвалідів Черно-биля: їхні діагнози — відлучня квітнєвого вибуху «мирного» атома, про яке ще тоді американський професор Гейл попереджував світ, за що й дістав «попередження» від «радянських друзів». Точніше, донедавна мали сорок дітей. Список юних інвалідів Чернобиля став на два прізвища коротший — неймо-вірно боляче це писати, але статистику «поліпишила»

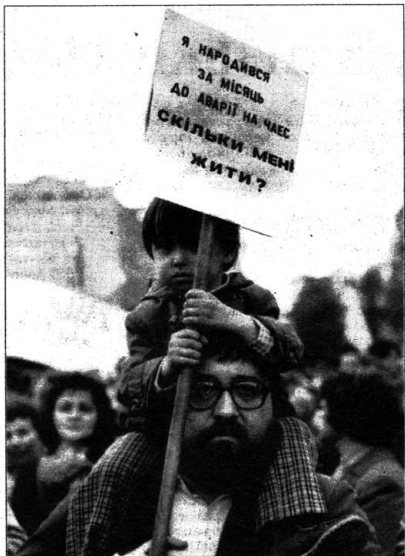
Хреста теж грошей не знайшлося. У Мінчорнобиді — міністерстві, яке й створили для того, щоб «соціально захищати» таких, як Брахнов, Федір також нічого не добирав, крім співачку пана Готовиця: співчуваю, але нічим не може допомогти. В бюджеті мого міні-стерства не передбачено статті витрат на лікування дітей. Оце захист!

— Якби це стосувалося мого життя, — зізнається Федір, — давно махнув би рукою. Легше один раз потрапити на цвинтар, ніж сто разів — у кабінети безпорадних чиновників. Але вдома на мене чекав хворий син. Я ж обцяв йому «прорватися»...

Не тільки Мишків тато, а й інші «навязливі» бать-ки лише дратували заклопотаних державними спра-вами службових осіб. Ходять, просять. Порядок по-рушують. Одні з матерів спесерсєдєа кинули: «Мож-на подумати, що тільки ваша донька помирає. Зна-єте, скільки зараз лейкозів...» Автор цих «теплих» слів — сама мати і лікар до того ж. Якби за чер-ствість судили, за ці слова були б їй довічним в'яз-нем. На жаль, і за дії не завжди судять...

Як чорнобильяни хотів Федір взяти п'ятимільйон-ний кредит на лікування сина. Нема на синів кредиту, пояснюють. На будівництво дачі — будь ласка. На лікування — «не передбачено».

— Врешті-решт, що ж передбачено в цій дер-жаві, — сердяться мої співрозмовники. І вони, і я розуміємо, що сердите запитання — просто рі-торика. — Потрібні були ми для відбудови ЧАЕС — нашу роботу «передбачили». Працювали там



ють головами: «Ні, жодного пфєніга не одержува-ли...» Не бачили й машин.

У клініці також пригломозили запитання: з ким матимемо справу — з МО «Союзу Чернобиля» чи з однойменним республіканським. Якщо за вас плати-тиме пан Шовкоштиний — ауфбердерен, шановний. Федір обурився: яка різниця. Невже й тут бюрократи засіли? Із західною безпосередністю німецькі медики пояснили: вони не довіряють панові Шовкоштиную, бо вже встиг у їхні очі підмошти собі репутацію.

Мабуть, не тільки в очах педантичних німців. На-віть українська Служба безпеки змушена була пош-кавитися деякими аспектами благодійної діяльності президента МО «Союз Чернобиля», зокрема малим підприємством «Пошук», директор якого — рідний брат президента Віктор Шовкоштиний. «У ході спіль-ної з КРУ роботи було встановлено місце надходжен-ня і виявлені документи на 40 вантажних та легкових автомобілів. Однак тільки десять з них МП в'язло на балансе... На балансі «Пошук» значаться автомобілі «Дакія», «Вольво», автобус «Робур» і ще три ванта-жівки, які за документами призначалися для дитячо-го фонду «Союзу Чернобиля». МП «Пошук» одержа-ло від МО «Союз Чернобиля» речі з гуманітарної до-помоги для реалізації виїзної торгівлі... В ході пере-вірки виявили 20 комерційних структур, які, не за-ймаючись благодійною діяльністю, використовують податкові пільги і кредитні позики держави... Га-даю, і цього вистачить, щоб зрозуміти: «благодійни-кам» з МО «Союз Чернобиля» за такого комерцій-ного розмаху і любові до «пошуку» й справді не до хви-рків дітей.

Втім, про це вже писалося в українській пресі. І хоча віце-прем'єр Жулинський і спростував «ви-явля» деяких журналістів проти «демократів» в особ зокрема, й пана Шовкоштиного, не спростувавши, відверто кажучи, дуже недоклазе. Де ж тоді, вреш-ті-решт, та допомога, про яку розповідають пред-ставники закордонних благодійних організацій? Чому Федір Брахнов і такі, як він, ходять по колу з про-стятенною рукою: «Допоможіть врятувати дитину».

Недавно батьки дітей-інвалідів Чернобиля зустрі-чалися з відповідальними працівниками Мінчорно-биля, Товариства Червоного Хреста і т.ін. Дивна була зустріч. Батьки вкотре розповідали про свої митар-ства з хворими дітьми. Візаві вкотре співчутливо ки-вали головами і вже звично розводили рукама: «Ні-чого зробити ми не можемо. Держава бідна»...

Саме держава, по суті, зробила цих дітей інваліда-ми. І саме держава могла б навести лад хоча б з ви-щєназваними «чорнобильськими» організаціями. Інакше про бідність тут можна говорити лише в кон-тексті відомого прислів'я: «Чого бідний...»

Ця зустріч переповнила чому терпіння. Батьки тяжкохворих дітей створили власну організацію: об'єднані горем і взаєморозумінням, вони допома-галимуть одне одному рятувати дітей. Німці готові вже нині співпрацювати з організацією такого напрямку. Вольфганг Кюттнер, що прибув до Києва з гумані-тарною допомогою для дітей-інвалідів, запевнив: де-далі більше західних добродійників розчаровуються в організацію «по захисту» і воліють встановити прями контакти з жертвами Чернобиля.

У Києві 38 дітей, що мають статус інвалідів Черно-биля. В Україні — 197. Дуже тяжко для батьківсько-го серця і порівняно легко для бюджету навіть дуже бідної держави.

...Щодня до цього списку можуть бути внесені ко-рективи. І не знаєш, чи більше боїться його подов-ження чи скорочення.

Люди́ла КОХАНЕЦЬ.  
Фото Васи́ля АРТЮШЕНКА.

**Завтра — Міжнародний день захисту дітей**

## ЯКЩО ШУКАЄШ МИЛОСЕРДЯ — ЗНАХОДИШ «ПОШУК»

**Історія митарств Брахнових типова для всіх сімей, чие благополуччя обпалив вогонь Чернобиля**

смерть. Й «коректорський» запал не пригас — надто багато діагнозів у тому спискові нагадують вироки: рак шийовидної залози, лейкомія...

Михайло Брахнов, на щастя (?), залишився в пере-ліку жертв Чернобиля. І залишився. Його юне жи-ття лікарі вже відбили у смерті. Неймовірно велику ціну заплатили за це Мишкові батьки. Не грошіми. Власними нервами. Нині що «валюту» в нескінчен-них походах по колу тратять інші батьки. Їхні діти все ще там, за критичною стрілкою. «Хеппі енд» сваткувати не хочеться.

Коли в Інституті ендокринології (до речі, в дитячо-му відділенні тут регулярно й дуже уважно обстежу-ють колішніх малих приятелів) батькам Мишка Брахнова вперше назвали синій діагноз, мама ледь не зомліла. Рак? У Михайлика рак? Та він же дити-на! Батько від почутного не заплакав, хоча серце та-ко скам'яніло від жаху. «Не плач, — заспокоїв дру-жину, — ми не дамо йому умерти».

Операція минула успішно, але вже через місяць контрольне обстеження показало: є метастази. Ура-жене місце потрібно «бомбардувати» радіоактивним йодом, але з ним проблеми. Глобального характеру — міждержавного. Раніше він надходив з Обнінська, тепер там — рублі, а в нас — карбованці. Радіоак-тивний йод, як й нафта, став предметом політичного шантажу: ви нам і так винні, а ще йод вам давав. На батьківщині Достоевського вкотре довели «аб-сурдність» твердження великого класика: слова дити-ни і справді нічого не варті. Нарешті з допомогою експрездєвєніка Президента у Києві Івана Салія «вибили» йод, в онкологічному центрі провели ліку-вання. Не встигли Брахнови перевести подих, знову удар під дих: ефективність лікування невелика, жи-ттю сині і далі загрожує «детальний кінець».

— Хочеш врятувати хвору дитину, — розповідали мені батьки-чорнобильяни, — працюй «рятівником»: хтось із подружжя мусить залишити роботу; за су-місництвом не потягнеш.

У Брахнових вирішив це зробити батько, Федір. Недатийний діагноз сина підказав дружину. Емоції, слези. Федір затиснув свій б'єм. Не мав права на жалість: «Нічого, Мишко, проб'ємсь...»

«Проб'євсь» Брахнов на сторінки «Київських ве-домостей». (До речі, працював у фірмі «Довіра»; так, мовляв, і так. Допоможіть, люди добрі, синови по-трібні лікування за кордоном... Добрі люди або газет не читали, або втомлювали від таких балачок. При-наймні, експрездєвєнік «Довіри» не відреагував на прохання свого підлеглого: очевидно, саме готував статтю, як піклуються про співробітників та їхні сім'ї і не хотів відірватися від творчого процесу. Перші сто доларів надійшли від протикаркового фонду. Ще одна закордонна фірма передала політавтомію, 10 ти-сяч карбованців прислала гурток юних техніків з Іва-но-Франківська. І все. Пішов Федір сам шукати до-брих людей. Почав з Міністерства охорони здоров'я. Тут усі добрі, але... бідні. В Товаристві Червоного

по два-три роки. Повернулися до Києва — «не пе-редбачені»...

Одне слово, з'ясувавши стосунки з державними ор-ганами, Федір подався до громадських. У Києві 28 (!) організацій, в реквізитах яких благодійність пов'язана із словом «Чернобиль». І реклама на крейдовано-му папері — допомагаємо, відправляємо, фінансу-ємо. Не фінансують, не відправляють, не допомага-ють. Не мають поки що можливості — очевидно, крейдований папір «з'їв» усі кошти. А під чорнобиль-ським «дахом» зручно сидіти — і податки не тиснуть, і в благодійниках ходиш. Податкова ж служба — не Брахнов, вона в корінь не дивиться: хто спекулює словом «Чернобиль», а хто й справді щось хоче зро-бити для його жертв.

Між іншим, для хворої дитини дуже важко добути-ся чорнобильського реєстру. Спеціальні лікарські ко-місії присідаються до дрібниць, наче у військовому роз-відку добирають: де був у перші години аварії, що робив, як поведився через тиждень. ЛКК по кілька разів звертають документи: може, батьки спекулю-ють Чернобильською аварією... Такі б ЛКК та на численні фонди і центри! На жаль, «не передбачено».

Чому ж лямблиє батьки у відчинені двері, запита-єте ви. Сам Бог велів їм звернутися до тепер уже ко-лишнього народного депутата президента міжнарод-ної організації «Союз Чернобиля» Володимира Шов-коштиного: і свій брат-чорнобильянин, і організація на відміну від фонду Бутейки чи центру «РІД» таки «має можливість». Коли йшовся про Шовкоштиного, Федір уперше не стримав емоцій. Те, що «свій брат-чорнобильянин» відмахнувся від його горя, найбільше обурює Мишківшого батька.

— Це вже не той Волода, з яким ми разом працю-вали операторами на третьому блоці, — каже Брах-нов, — не той Шовкоштиний, якого обирали на депу-тата. До нього й потрапити чорнобильянам було не-легко: сидів наші президент у приміщенні постійних комісій, за бар'єр з охоронами не прорвешся. Шість разів я до нього звертався, півтора місяця тягнув гу-му наш «захисник» — і нарешті порадував: «Я нічим не допоможу»...

На лікування до Німеччини Брахнови все ж потра-пили. Виклик у здрезський клініку для Михайлика передав один чоловік: виклик надійшов для його си-на, надійшов саме на похорон — хлопчик помер від лейкомії (від гора мати наклала на себе руки). При-голошений, чоловік все ж згадав про ровесника си-на: може, він буде жити за дох.

У Мінчорнобиді Федір зустрівся з членами організації «Серце для дітей Чернобиля». Вони дуже здивували-ся, що президент міжнародного «Союзу Чернобиля» відмовив у допомозі: недавно переказали на рахунок цієї організації сто тисяч марок, передали кілька ав-томашин. До речі, за курсування Брахнов мав за-платити лише 20 тисяч марок. Може, Шовкоштиний уже витратив ці гроші на допомогу іншим дітям? Батьки юних інвалідів Чернобиля заперечливо хита-





Официальный представитель Горьковского автомобильного завода «ПО ГАЗ»

Предлагает к реализации со склада в Киеве:

Автобусы КАВЗ-3976

Грузовые автомобили:

ЗИЛ-130 (дизель) КАМАЗ:

• бортовые • бортовые

• тягачи • самосвалы

• автофургоны

тел. 8-044-263-70-11,

264-74-42

ГАЗ 3205

(изотерм.)

тел/факс 264-24-05

Автомобили:

ГАЗ 31029 «Волга»

ГАЗ 310240 «Волга»

ГАЗ 31022 «Универсал»

ГАЗ 31102 «Таврия»

Запасные части

к автомобилям

ЗИЛ, ГАЗ, Москвич

Кузова к автомобилям

ГАЗ-3307

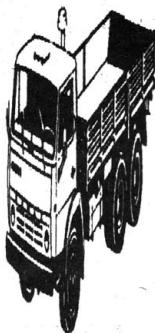
Силовые агрегаты

ЯМЗ 238-М2

тел. 8-044-561-44-93

561-44-00, 264-74-70

264-74-42



ГРАДОБАНК

ВІДДІЛ ГРАДОБАНКУ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ  
НЕРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

- ◆ ВІДКРИТТЯ І ВЕДЕННЯ ВАЛЮТНИХ РАХУНКІВ ДЛЯ ЮРИДИЧНИХ І ФІЗИЧНИХ ОСІБ
- ◆ ВИПЛАТА ВАЛЮТНИХ ПЕРЕКАЗІВ ІЗ-ЗА КОРДОНУ ПРИВАТНИМ ОСОБАМ
- ◆ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВАЛЮТНИХ ПЕРЕКАЗІВ МІЖ ПРИВАТНИМИ ТА ЮРИДИЧНИМИ ОСОБАМИ В УКРАЇНІ
- ◆ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПЛАТЕЖІВ НЕРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ ЗА КОРДОН
- ◆ КОНВЕРСИЙНІ ОПЕРАЦІЇ У КВБ

АДРЕСА: 252001, КИЇВ, МАЙДАН НЕЗАЛЕЖНОСТІ, 2  
ТЕЛЕФОН: (044) 228-03-61 • ФАКС: (044) 244-70-51

НАДІЙНІСТЬ, ПЕРЕВІРЕНА ЧАСОМ

Реализуем по низким ценам:

М-412, ИЖ-2715,

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

к тракторам и автомобильным двигателям ЯМЗ

КамАЗ, МАЗ, КраЗ, Икарус.

Возможен бартер, оптовые скидки

Звоните в г. Конотоп:

(05447) 4-31-06

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ со склада в Киеве:

бензоаппарат с раздаточным механизмом на базе ЗИЛ-131;

маслораздаточные колонки;

автозаправочные блок-пункты (контейнерные заправки емк. 8 куб.м);

переносные телевизоры «Славутич» 34ТВ412Д.

Телефоны: (044) 212-48-03, 224-41-55.

ЮРВНЕШ  
СЕРВИС

юридическая фирма

☎ (044) 227-2370  
(044) 227-2054

✉ 252005, г. Киев,  
ул. Красноармейская, 57/3  
к. 224, 225

*Мы работаем на рынке  
юридических услуг 5 лет*

✓ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О  
ФИНАНСОВОМ И ИМУЩЕСТВЕННОМ  
ПОЛОЖЕНИИ ВАШИХ ИНОСТРАННЫХ  
КОНТРАГЕНТОВ

✓ ПРАВОВАЯ ЭКСПЕРТИЗА СПОРНОЙ  
СИТУАЦИИ С ОПРЕДЕЛЕНИЕМ  
ОПТИМАЛЬНОГО ПУТИ ЗАЩИТЫ ВАШИХ  
ИНТЕРЕСОВ

✓ ЗАЩИТА ИНТЕРЕСОВ В СУДАХ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ АРБИТРАЖНЫХ  
ЦЕНТРАХ

✓ ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ИСПОЛНЕНИЯ  
ВЫНЕСЕННЫХ СУДЕБНЫХ И  
АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ В ЛЮБОЙ  
СТРАНЕ МИРА

Государственное производственное объединение «ПРОЭКС» изготавливает и реализует изделия из древесины хвойных пород со склада в г. Днепропетровске:

— шпалы железнодорожные широкого колен (непропитанные);

— доска обрезная толщиной 40 мм;

— доска необрезная толщиной 25, 40, 50 мм;

— дверные блоки ДГ—21—10, ДГ—21—9;

— плинтус, обналичник, штапик.

Принимаем заказы на изготовление столярных изделий для строящихся объектов.

Форма оплаты — любая.

Наш адрес: 320070, г. Днепропетровск, пр. К. Маркса, 60, комн. 529, 532;

телефоны: (0562) 45-21-32, 44-06-23; 44-16-37; телефакс: (0562) 44-06-23.

Підприємство  
реалізує

— газові установки

для роботи вантажних автомобілів  
на стиснутому газі.

В комплекті 8 поліетиленових балонів  
(для можливості переобладнати  
пасажирські автобуси).

— Дизельні двигуни Д-243

з трактора МТЗ-80

використовуються для  
переобладнання на дизельне  
паливо автомобілі ЗІЛ, ГАЗ.

Наш телефон у Чернівці:

(04622) 3-45-53.

МП «Восход»  
реализует трубы для  
газопроводов в  
изоляции; битум  
строительный.

Выполняет работы по  
изоляции газовых труб.

Тел. в г. Обухове  
Киевской области:

(04472) 5-64-36,

5-15-29.

Код для Киева 272.

Харьковский  
метизный завод  
продает крепежные  
изделия:

болты, гайки,  
шпильки. Возможен  
бартер. Оптовым  
покупателям  
предоставляется  
скидка.

Тел.: (0572)

72-38-94.

Арбитражным судом  
Днепропетровской области  
(г. Днепропетровск,  
пр. Кирова, 1) 03.12.93 г.  
возбуждено производство по  
делу Д1-124 о признании  
банкротом МП  
«Коммерческо-экономический  
центр» (г. Днепропетровск,  
пр. Правды, 40-а),  
расчетный счет № 700010  
в Днепропетровском  
филиале б/бк «Восток».

Арбитражным судом  
Днепропетровской  
области (г.  
Днепропетровск, пр.  
Кирова, 1) 01.11.93 г.  
возбуждено производство  
по делу Д1-112 о признании  
банкротом общества с  
ограниченной  
ответственностью «МіА»  
(г. Днепропетровск, ж/м  
Левобережный-3, пер.  
Фестивальный, д. 6, кв. 40),  
расчетный счет 1467925 в  
Кировском отделении АКБ  
УСБ г. Днепропетровска.

АКЦИОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
"ПРИВАТНИЙ  
КАПІТАЛ"

ЦЕ:

- статутний фонд - 50 млрд;

- дивіденди 3300 % і вище;

- страхування внесків акціонерів;

- можливість витрати по лотерей за номерами  
акцій побутову аудіо- та відеосхемку,  
автомобіль.

Підписатися на акції можна в пунктах  
розповсюдження та на поштових відділеннях  
України (крім м. Київ).

тел. (044) 271-30-96

"ПРИВАТНИЙ КАПІТАЛ"-  
ЦЕ ВАШ КАПІТАЛ!

Запитуйте — відповідаємо

## Чому мовчала Всесвітня служба Радіо

Певно, нема більшої туги, ніж туга за рідним краєм. Бо як же людини добре не жилося на чужині, серцем, душею вона в тій землі, де народилася, де минуло її дитинство. Нехай холодне, голодне, босоне, як от у тисячів українців, яких доля розкидала по усіх світах, але до чому рідне, близьке. Тому-то й тягнуться наші земляки до рідного слова. І дуже болісно переживають, коли не мають змоги чути його. На це, зокрема, вказують дописувачі «Голосу України» В. Захожий з Москви, І. Васюта з Приморського краю, С. Вітер з Мурманська, Б. Корнілевич з Архангельська та інші. Вони ретельно вивчають, що втрачати зв'язок з Україною. З січня цього року з невідомих причин припинилися передачі Всесвітньої служби Радіо, які, як наголошували автори, вони могли слухати на коротких хвилях.

За роз'ясненнями ми звернулися до віце-президента Укртелерадіокомпанії, директора Всесвітньої служби Радіо України В.І. НАБРУСКА.

— Вікторе Івановичу, з яких причин припинено мовлення на близьке зарубіжжя?

— Причин багато. Найстотніша — гроші. Бо саме через брак коштів ми не змогли розрахуватися з Міністерством зв'язку Росії, в якого Укртелерадіокомпанія орендує технічні засоби радіомовлення для поширення програм Всесвітньої служби Радіо України. Так от, саме через заборгованість телерадіокомпанії за роботу передавачів у 1993 році (близько 207 млн. рублів), котрі транслюють на передачі Українського радіо на Тихоокеанське узбережжя Північної Америки та Австралію, їх було вимкнено 7 січня цього року. Ніхто не рахувався з тим, що наша служба провадить цілодобове мовлення для українців, які живуть у Москві, на півночі (Архангельська, Мурманська), сході Росії, у Казахстані, а також країнах далекого зарубіжжя — Західній Європі, Австралії, Північній Америці. Ці передачі здійснювались через передавачі, котрі розташовані в Україні, а також на території Росії і Казахстану.

Пеніка

## «Є пропозиція — затвердити письменником...»

Недавно преса Рівного повідомила: до місцевої письменницької організації прийнято нових членів — Юрія Березу, Григорія Дем'ячука і Євгена Цимбалюка. Газети «прокуркули», а сути справи не знають. Прийняття місцевою організацією (хоча зовні й солідно — за трьома рекомендаціями, як коліс до компартії) не нічого не означає. Письменник має бути «затверджений» у Києві, у Спілці. Проголосують там за тебе — ти письменник, а ні — отже, літератор, початківцеві на віки вічні, хай знає тебе не лише область, а й половина членів СНД.

За кордоном, кажуть, так: написав книгу — отже, письменник. Добрий чи поганий, але письменник. А

Хочу зауважити, що через заборгованість були вимкнені з 7 січня до 6 березня цього року лінійні передавачі на Далекому Сході. Як бачите, економічна скрута в країні вдарила і по нашої компанії. І ми не тому зовнішні за оплатою оренди передавачів, що не хотіли, а тому, що не мали грошей.

— Вікторе Івановичу, нині ви вже можете сказати щось утішне численній закордонній аудиторії?

— Так. Укртелерадіокомпанія вже перерахувала надані державою кошти (борги за 1993 р.). Тепер працюють усі передавачі Далекого Сходу, і передачі Всесвітньої служби Радіо України можна приймати:

у Москві на частоті 6200 кГц з 6.00 до 18.00 і з 18.05 до 23.00 на частоті 9675 кГц;

у Москві, Архангельську, Мурманську з 9.30 до 22.00 на частоті 11780 і з 23.00 до 9.00 — 7285 кГц;

у Казахстані і на Далекому Сході, у середній частині Росії на частотах 6070 кГц з 2.00 до 7.00 і з 17.30 до 1.00, 9620 кГц з 7.30 до 17.00.

На території Молдови і Румунії:

0.00 — 0.30 1431, 657, 891 кГц;

20.00 — 20.30 1431, 657, 891 кГц;

22.30 — 23.00 1431, 657, 891 кГц.

Час зазначено київський. Мені прикро це казати, але не можу дати повної гарантії, що передавачі працюватимуть стабільно. Бо де ж узятися тій гарантії, якщо навіть рідне Міністерство зв'язку тримає нас у пасинках, надаючи перевагу (кращий ефірний час, частоти), РТРК «Останкін»?! Проте сподіваємось, що наші внутрішні негаразди всетаки не позначаться на мільйонах українців, які щодня поспішають до приймачів, ловлячи рідне слово з незалежної України.

— Дякую за роз'яснення.

Інтер'ю взяла  
Надія МАХІНЧУК.

Р.С. Коли матеріал було підготовлено до друку, стало відомо, що у травні передавачі на Далекому Сході стають на ремонт, у зв'язку з чим припиняють роботу на невизначений строк (орієнтовно 4—5 місяців).

у нас треба «затверджувати». Бо коліс коліс затверджували. Кого допускали до корита: директорів заводів, редакторів газет, голів колоспів. Ти міг бути останнім дурнем, але якщо тебе «затверджували», то вже міг звернуто сказати розумнак: «Не уважайте мене, так хотів кресло мовувачів...»

Письменник, «затверджували» дуже в обмеженій кількості, бо «справжні» мали доступ до багатьох каси Літфонду, роялівні у Будинках творчості, одержували крапці квартири, мали доступ до видавництва.

А що ж нині, в незалежній Україні, теж будувати «затверджувати»? Дію як це не так?

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

### Фестивалі

## Магічна сила музики

У наш тривожний час радісно усвідомлювати, що існує така сила, яка об'єднує людей і веде їх до світла душовності. Такою магічною силою володіє Музика.

У цьому же раз пересядалилися її справжні шанувальники, що відвідали концерти V фестивалю «Музичні прем'єри сезону».

Привабливість «Музичних прем'єр» визначається тим, що виконувалися нові твори, переважно сучасних українських композиторів. Але фестиваль подолав і просторову відстань, адже його учасниками стали композитори США,

Франції, Німеччини, Італії, Фінляндії, Болгарії, Польщі.

Тематична палітра концертів «Музичних прем'єр сезону» була вирішена у ключі контрастів. Поруч звучали різноманітні твори: симфонії Левка Ренуїського і Валентина Сильвестрова, «Пустелі» для симфонічного оркестру Едгара Вареза і хорівий концерт «К тебе, Господи, воззову».

Більшість концертів «Музичних прем'єр» відзначалася камерністю. Цій манері притаманні експресія, напружена емоційність, насичена часова інформативність.

Поруч з «нетрадиційними» авангардними творами (до яких смислово можна віднести «Рондо-111» А.Веберну до 111-річчя Миколи Коваліса, «Алетро ескімібістично» для квартету саксофонів Вадера Ренжана) звучали досить академічні й традиційні опуси («Українська рапсодія» М.О.Олександр Левинського, Концерт для фортепіано з оркестром Богдана Філія).

Однак відмінною ознакою фестивалю були прем'єри камерних трансформацій академічних «високих» жанрів (камерна опера Олександра Канерштейна «Отель кохання» за новелою Моруа, Концерт для валторни та камерного оркестру «Трилогія осінніх днів» Євгена Станковича та інші).

«Музичні прем'єри» дали змогу познайомитися з цікавими й талановитими виконавцями: флейтистом Гжежом Ольшевським (Польща), камерним хором «Київ» під керівництвом Миколи Гобдича (Україна), ансамблем ударних інструментів «Київ Перкаш» (Україна). Слухачі були приємно вражені творами Антона Рупперта (Німеччина), який використав досить рідкісний інструмент — співачку пилу, що за тембром нагадувала жіночий спів стародавніх ритуалів.

Як завжди, у спектрі фестивалевих емоцій були не лише яскраві відтінки: багато музичних прем'єр сезону було вирішених стереотипними засобами, які іноді не відповідали цікавим, неординарним назвам творів. Але здивувала слухачів аудиторія, яка і справді була знайома з кількістю і нагадувала про «камерність»

Ірина РОМАНЮК.

## «НЕ НАШКОДЬ!»

— ВВАЖАЄ ГОЛОВНИЙ ЕКСПЕРТ КИЇВСЬКОЇ ЮРИДИЧНОЇ ФІРМИ «АВІСТА-КОНСАЛТИНГ» АРТЕМ ГОНТА, З ЯКИМ ЗУСТІВІСЯ КОРЕСПОНДЕНТ СЕРГІЙ ТІНЬ

— Артеме, якби вам запропонували сформулювати етичний кодекс юриста, що б ви насамперед до нього записали? Адже за умов нашого дикого ринку і правового нігілізму багато хто вважає чесність і порядність справжніми «нехотівими товарами»?

— Можливо, в якихось інших сферах бізнесу початковою наповнення капіталу справді пов'язано з початковим накопиченням елементарної ділової порядності. Але для юриста з самого початку професійна етика так само необхідна, як і будь-який кодекс.

Не менше значення, звісно, має рівень підготовки. У кого він недостатній, той просто не має морального права займатися юридичною практикою. Дилетанство, некомпетентність у наш час обходиться дуже дорого — як окремим комерційним структурам, так і економіці України в цілому. І у юриста, і у лікаря сьогодні єдиний девіз — «Не нашкодь!».

По собі знаю: найкраще «розгрібати» чужі помилки господарських договорів, зовнішньоекономічних контрактів, визначати, що криється під вивискою придуманого кимось «колективного акціонерного підприємства з обмеженою відповідальністю». Нічого не влієш, досі безсоромно плідять подібних правових монстрів, заважаючи величезної матеріальної шкоди доліворному замовникові.

Стягти збитки через суд практично неможливо, і халтура залишається безкарною. Однак вважаю, що ринки і тут невдовзі все розставити по своїх місцях.

— А ви самі готові нести матеріальну відповідальність за якість своїх консультацій, за новизною документів, зовнішньоекономічних контрактів тощо?

— Безперечно, і в цьому одна з особливостей нашої юридичної фірми. Поки, правда, потреби в цьому не було і, я певен, що й не буде! Адже у нас працюють лише кваліфіковані спеціалісти з господарського права, зовнішньоекономічної діяльності, бухгалтерського обліку і т.д.

Не секрет, що чимало бізнесменів через високу вартість юридичних послуг воліють взагалі обходитися без них, тим більш, якщо маєш справу з надійним партнером. Для інших дешевше дати один раз комусь хабаря, ніж платити юристам за зарплату щомісяця...

— Справді, для багатьох хабарів нині — своєрідне мастило в механізмі бізнесу. Але за конфліктної ситуації хабаря, та же комусь в щому, може запропонувати й інша сторона, тому наперед ніколи не відомо, чи «правда» переважить. А є види бізнесу, де хабарів просто не настануть, якщо йти таким шляхом. Найбільш це відносно для малого і середнього бізнесу, який нині особливо потребує захисту закону і заступ-

ництва з боку держави. Беззалежно в Україні не зможе тривати завжди, наша молода держава або очиститься від всіх скверн ідіотства, або загине як нездійсненна.

Повертаючись до проблеми правового забезпечення підприємництва, хочу зазначити, що не варто протиставляти надійних ділових партнерів юридично грамотним договорам по поставкам, оренду, страхуванню і т.д. Однак не варто ж замінити інше, а поради досвідченої людини надасть можливість зробити будь-якого партнера надійним. А економіка на юриста найчастіше обертається значно більшими витратами в судах і прямими матеріальними втратами.

— А що нового може запропонувати ваша фірма на ринку юридичних послуг? Адже тут теж конкуренція.

— Найбільше звертаються нині до «Авіста-Консалтинг» у зв'язку з оподаткуванням комерційних структур. Це й консультації, і допомога у складанні річних звітів, деклараций про доходи і т.д. Якщо справа потрапляє до арбітражного суду, ми готові захищати своїх клієнтів і там. Плюс оперативне забезпечення замовників пакетами нормативних документів з оподаткування в міру їх прийняття. Я визначив би це як своєрідну податкову адвокатуру. Свідомість до нас можна й факсом, головне — щоб сам клієнт розумів, що він хоче.

Деякі з своїх послуг ми надаємо в кредит. Наприклад, термінову реструкцію підприємств «під ключ». Тимчасова відсутність у замовника коштів — не перешкода для звертання до нас. Певен, що право на кваліфіковану юридичну допомогу не може бути привілеєм лише багатих.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

Видавець — Президія Верховної Ради України.

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: А. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО,

В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-89-23;

• ТЕЛЕФАКС — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

• Рукописи не повертаємо.

• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання

КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. • Редація не забирає підписи позитивної творчості публікацій. • За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень.

(Ірина надіє й пономіра) українською і російською мовами.

Тираж 60955.

Друк 312077.

Комп'ютер друкує видавця «Голос України».

252047, Київ-47,

проспект Перемоги, 58.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Зам. 0311100.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голос України».